



Freitag, 9. Mai 2014 | Nummer 19



Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de) | [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz

Verlag, Druck und private Anzeigen:

ANB Reiff-Verlagsgesellschaft & Cie GmbH | Marleiner Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

## Grußwort zum Muttertag

*Alles Liebe und Gute zum Muttertag!*

Am kommenden Sonntag, dem 11. Mai 2014, begehen wir wieder den Muttertag. Anlass, den Müttern für ihre Arbeit in der Familie, für Mann und Kinder, recht herzlich Dank zu sagen, den Dank spürbar werden zu lassen und sie in den Mittelpunkt an diesem Tag zu stellen.

Der Muttertag soll den Müttern gehören, die alle Tage, Monate und Jahrein, Jahraus ihren Kindern und der Familie ihre Zeit schenken und deren Arbeit niemals ein Ende hat, die keine 40-Stunden-Woche kennt, kein freies Wochenende hat, die immer da ist, wenn sie gebraucht wird, ohne Lohnerhöhung, ohne Urlaubsansprüche .....

Sicherlich ist es daher ein großes Anliegen der Kinder, ihren Müttern zu diesem Ehrentag recht herzlich zu danken und zu gratulieren. Möge Ihnen Liebe, Zuneigung und Dankbarkeit an diesem Tag, gerade von Ihren Kindern entgegengebracht werden.

Ich wünsche allen Müttern einen harmonischen und beglückenden Muttertag im Kreise Ihrer Kinder und Familien. Ich hoffe, die Mütter können diesen Tag genießen; ein Tag, an dem Ihre Arbeit honoriert wird und an dem Ihre Arbeit auch die dementsprechende Wertschätzung erfährt. Die „Mutterrolle“ ist eine große Aufgabe und Herausforderung, die sehr viel Engagement, Einsatz, Energie und Handlungsschick erfordert; sie schenkt aber auch großes Glück und viel Freude. Der Tag sollte den Kindern, aber auch allen anderen, Anlass sein, darüber nachzudenken, wie wir die Mütter im Alltäglichen unterstützen und entlasten können, damit die Arbeit etwas leichter und manchmal auch etwas erträglicher wird.

Ich hoffe, dass alle den Muttertag, in Freude, Geborgenheit und Gesundheit sowie im Kreise der lieben Familie harmonisch verbringen können.

Ich wünsche allen Müttern, Kindern und der Familie einen schönen, sonnenreichen, freudigen und herzlichen Muttertag.

Mit einem kleinen Gedicht danke ich allen Müttern und ich grüße sie zum Muttertag:

„Mutter“

„Mutter“ ist der schönste Name,  
auf dem weiten Erdenrund.  
Zärtlich, oft wird er gerufen,  
leise aus der Kinder Mund.  
Leise nur wird er gesprochen,  
wenn bang und traurig ist das Herz.  
Hilfesuchend, oft gerufen,  
wenn Dich drückt die Not, der Schmerz.  
Wenn die Mutter ist dann selber,  
von der Arbeit müd und alt,  
der Muttername bleibe heilig,  
dann denk zurück und gib ihr Halt.

Behütet, beschützt dein Leben lang,  
drum sag ich heut am Muttertag,  
für Deine Güte und Treue,  
hab Dank, hab Dank.

Ihr



Dietmar Benz  
Bürgermeister



**WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE****STADTVERWALTUNG MAHLBERG**

Rathausplatz 3 - 77972 Mahlberg  
<http://www.mahlberg.de> - [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de)  
 Telefon: 07825/8438-0 - Fax: 07825/8438-38

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Mittwoch 14.00 bis 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten Bürgerbüro:**

Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

**Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/****Hallenvermietung/Mitteilungsblatt**

(Frau Sanfilippo) 8438-10

[sanfilippo.stadt@mahlberg.de](mailto:sanfilippo.stadt@mahlberg.de)

**Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-11

[hiller.stadt@mahlberg.de](mailto:hiller.stadt@mahlberg.de)

**Vorzimmer Bürgermeister Benz**

(Frau Mirabile) 8438-13

[mirabile.stadt@mahlberg.de](mailto:mirabile.stadt@mahlberg.de)

**Touristik/Tabakmuseum**

(Frau Jörger) 8438-12

[joerger.stadt@mahlberg.de](mailto:joerger.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Einwohnermeldeamt/Passamt/**

**Renten/Sozialamt/Fundbüro/Lohnsteuerkarten**

(Frau Bücheler) 8438-20

[buecheler.stadt@mahlberg.de](mailto:buecheler.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

(Frau Peuckert)

[peuckert.stadt@mahlberg.de](mailto:peuckert.stadt@mahlberg.de)

**Hauptamt/Bauamt/**

**Ordnungsamt/Personalamt**

(Herr Santo) [santo.stadt@mahlberg.de](mailto:santo.stadt@mahlberg.de) 8438-15

**Rechnungsamt**

(Herr Kalt) [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de) 8438-16

(Frau Koch) [koch.stadt@mahlberg.de](mailto:koch.stadt@mahlberg.de) 8438-18

**Rechnungsamt/Gemeindekasse**

(Herr Stadelmann / Frau Griesbaum) 8438-17

[stadelmann.stadt@mahlberg.de](mailto:stadelmann.stadt@mahlberg.de)

[griesbaum.stadt@mahlberg.de](mailto:griesbaum.stadt@mahlberg.de)

**Steueramt/Liegenschaftsverwaltung**

(Herr Fiehn) [fiehn.stadt@mahlberg.de](mailto:fiehn.stadt@mahlberg.de) 8438-19

**Standesamt/Friedhof**

(Frau Sonneck) 8438-21

[sonneck.stadt@mahlberg.de](mailto:sonneck.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Grundbucheinsichtsstelle**

[stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de) 8438-15

Fax: 8438-40

**GWS-Hausmeister Herr Büge** 0160/94648858

**Hansjakob Förderschule**

Hausmeister Herr Zehnle 0170/5851976

**Bauhof** 07825/870125

**Bauhofleiter** (Herr Obergföll) 0170/7830990

**Wassermeister** (Herr Günther) 0171/8639102

**Forstrevierleiter** (Herr Wiltig) 0179/3922433

oder 07825/432562

Fax: 07825/877971

**Feuerwehr** [www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)

**Kommandant** (H. Ackermann) 07822/44357

**Jugendwart** (Herr Müller) 07825/2230

**ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER**

Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg

Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244

[ortsverwaltung@orschweier.info](http://ortsverwaltung@orschweier.info)

Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120

Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,

**Öffnungszeiten Frau Weber:**

Montag 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

**JUGENDZENTRUM**

Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239

[juze-mahlberg@online.de](mailto:juze-mahlberg@online.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag: 15.00 - 20.00 Uhr

Dienstag: geschlossen

Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr

Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr

Freitag: 15.00 - 22.00 Uhr

**Notfalldienst**

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen  
 und am Wochenende über DRK:

**Arzt:** Tel. 01805 19292-460

**Zahnarzt:** Tel: 0180 3 222 555- 11

**Notfallpraxen in der Ortenau**

Lahr, Klosterstraße 19, 77933 Lahr

Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von  
 9 bis 21 Uhr

**Notruf**

Notruf europaweit 112

Polizei 110

Polizeiposten Ettenheim 07822/4 46 95-0

Feuerwehr u. Rettungsdienst 112

Krankentransport 0781/19222

Vergiftungsinformationszentrale 0761/19240

Telefonseelsorge (kostenfrei) 0800-1110111

**Wichtige Rufnummern**

Sozialstation Ettenheim 07822/9299

Ambulante Krankenpflege

Bernd Sannert 07821/32202

Ambulante und stationäre

Krankenpflege Lahr (nur Notfälle) 07825/87770

Pflegezentrum Mahlberg

Krankenpflege Edgar Kenk 07825/86390

Tierkörperbeseitigung 07774/93390

Zweckverband Abfallbehandlung

Kahlenberg (ZAK) 07822/89460

Deponie Sulz 0172/5128603

Abfallberatung 0781/8059600

**VHS Außenstelle Mahlberg**

Frau Schaub, Tel.: 07822/4335892

[vhs-mahlberg@web.de](mailto:vhs-mahlberg@web.de)

**Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.**

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern

Tel.: 07821/21553

**AGJ Suchtberatung Lahr**

Psychosoziale Beratung- Ambulante Behandlung-

Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr,

Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470

Außenstelle Ettenheim

Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

**Nachbarschaftshilfe Kippenheim und**

**Mahlberg e. V.**

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage),

77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200

Sprechzeiten:

täglich 9.00 bis 11.00 Uhr

und nach Vereinbarung

**Postagentur - Eisenbahnstr. 37**

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr

Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Tel. 07825/2792

**DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof**

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46, 77972 Mahl-

berg-Orschweier, Tel. 07822/44 82 95, Fax:

07822/44 82 97, Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr., 8 - 12 und 14.30 - 18 Uhr

Mi., 8 - 12 Uhr (nachmittags geschlossen)

Sa., 9 - 12 Uhr

e-mail: [info@reisebuero-im-bahnhof.com](mailto:info@reisebuero-im-bahnhof.com)

[www.reisebuero-im-bahnhof.com](http://www.reisebuero-im-bahnhof.com)

**Apotheken**

Staufer-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00

Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0

Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20

Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10

Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00

Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40

Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

**Apotheken**

**Freitag, 09.05.14**

Apotheke am Geroldseck,

77933 Lahr, (Reichenbach)

Schwanau-Apotheke, 77963

Schwanau (Ottenheim)

**Samstag, 10.05.14**

Apotheke an der Kirche,

77963 Schwanau (Non-

nenweiler)

Rohan-Apotheke im Schut-

tertäl, 77960 Seelbach

**Sonntag, 11.05.14**

Die Engel Apotheke Lahr,

77933 Lahr, Baden

Rohan-Apotheke Etten-

heim, 77955 Ettenheim

**Montag, 12.05.14**

Lamm-Apotheke, 77933

Lahr, Baden

Staufer-Apotheke Mahl-

berg, 77972 Mahlberg

**Dienstag, 13.05.14**

Hirsch-Apotheke Dinglin-

gen, 77933 Lahr, Baden

(Dinglingen)

**Mittwoch, 14.05.14**

Schlüssel-Apotheke,

77933 Lahr, Baden

Wiegandt'sche Apotheke,

77955 Ettenheim

**Donnerstag, 15.05.14**

Apotheke Friesenheim,

77948 Friesenheim, Baden

Rhein-Apotheke Grafen-

hausen, 77966 Kappel-

Grafenhausen

**Freitag, 16.05.14**

Apotheke am Klinikum

Lahr, 77933 Lahr, Baden

**Apothekennotdienst**

**Baden-Württemberg**

[www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)

**Kath. Öffentliche**

**Bücherei**

**Öffnungszeiten:**

sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr

mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr

Im Untergeschoss des

Kindergartens Mahlberg (Sit-

zungsraum)

An Feiertagen geschlossen.

**Kindertagespflege**

**südliche Ortenau**

Doler Platz 7, 77933 Lahr,

Tel.: 07821/92376-32 -33,

Fax: 07821/92376-40

[kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de](mailto:kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de)

[www.ortenauer-kindertagespflege.de](http://www.ortenauer-kindertagespflege.de)

**Störungsstellen**

- Entstörungsnummer

badenova (Erdgas/ Wasser-

ser- und Wärmeversor-

gung) 0800/2767767

- Entstörungsnummer EnBW

(Strom) 0800/9999966

- KabelBW TV-Kabelnetzbe-

treiber (Kundenservice)

0800/8888112

**Musikstudio**

**Day-Mould**

**Spezialisten für**

**Musikunterricht**

77972 Mahlberg, Rathaus-

platz 5, Tel.: 07825 / 477

Fax.: 07825 / 870325

[day-mould@t-online.de](mailto:day-mould@t-online.de)

## Einladung zum Muttertagsnachmittag



Die Ortsverwaltung Orschweier veranstaltet am

**Sonntag, 11. Mai 2014 einen Muttertagsnachmittag.**

Für „Jung“ und „Alt“ wird an diesem Nachmittag in und um die Ortsverwaltung einiges Interessantes dargeboten und ausgestellt werden.

Der Muttertagsnachmittag wird um 11:30 Uhr durch Ortsvorsteher Bernd Dosch offiziell eröffnet.

Danach wird ein frühlingshaftes Mittagessen wie gebratenes Doradenfilet und Rotbarbe, würziges Schweinesteak mit Gemüsesalsa, knackiges Gemüse aus dem Wok mit Cashewnüssen sowie leckere Kinderteller in toller Atmosphäre vom ortsansässigen **Feinschmeckerservice Gruninger** angeboten bzw. serviert.

Ortsvorsteher Bernd Dosch hat eine interessante Bilderausstellung zum Thema:

„**Orschweier damals und heute**“ zusammengestellt, welche besichtigt werden kann.

Vom Holzkünstler Blattmann aus Weisweil werden einige Holzfiguren ausgestellt sein.

Bei hoffentlich guter Stimmung und Herzlichkeit kann man mit einer Tasse Kaffee und Kuchen weiterhin den Nachmittag genießen.

Für Kinder und Eisliebhaber wird auch an einer Eistheke leckeres Eis von der Eisdiele „**Formel Eis**“ angeboten.

Weiterhin wird die KJG Orschweier ihr Projekt Zeltlager 2014 vorstellen. Interessierte Kinder und Jugendlichen können sich vor Ort über dieses Projekt informieren. An diesem Tag sind auch die Räumlichkeiten der Ortsverwaltung Orschweier, mit der Böcklinstube, für die Bevölkerung geöffnet.

Ortsvorsteher Bernd Dosch informiert Sie gerne mit interessanten Details und Fakten über die sich im Bereich der Ortsverwaltung befindlichen historischen Gedenktafeln:

„Bannstein“, „Die Klostermeierei“, sowie „Das Straßburger Stiftslehen Orschweier“.

Der Nachmittag wird durch kurzweilige Aufführungen von Kindern der musikalischen Früherziehung des Musikzuges Orschweier, abgerundet werden.

Der Erlös des Nachmittages wird für einen sozialen Zweck gespendet.

Die Ortsverwaltung Orschweier freut sich über ihren Besuch mit dem Sie die Veranstaltung unterstützen.

Ihr

Bernd Dosch, Ortsvorsteher

## Neueröffnung „Red-Chili – Pizza und Kebap“

Am 01.05.2014 hat Herr Nesim Oktay die Döner-Imbiss-Stube in der Unterburgstraße 10 übernommen und den Döner-Imbiss „Red-Chili – Pizza und Kebap“ neu eröffnet bzw. die Imbiss-Stube übernommen.

Herr Bürgermeister Dietmar Benz hat den neuen Betreibern die Grüße und Glückwünsche der Stadt Mahlberg zur Eröffnung und zur Übernahme überbracht und einen guten Start und viel Erfolg gewünscht.

Das „Red-Chili – Pizza und Kebap-Haus“ ist

**montags – samstags von 11:00 Uhr – 22:30 Uhr und**  
**sonntags von 12:00 Uhr – 22:00 Uhr**

geöffnet.

Eine reichhaltige Speisekarte mit Döner, Kebap, Salaten und vor allen Dingen Pizzen bereichern das kulinarische Angebot in unserer Stadt. Auf Kundenwunsch werden die Speisen auch ins Haus geliefert.

Stadtverwaltung

von links nach rechts:

Fettah Abdallah, Bürgermeister Dietmar Benz, Nesim Oktay, Hozan Oktay, Benedict Mehlmann, Necirvan Oktay (Junge)





Stadt Mahlberg	Landkreis Ortenaukreis
----------------	------------------------

## Öffentliche Bekanntmachung zur Durchführung der Wahl zum Europäischen Parlament - Europawahl - und der Wahl des Gemeinderats und des Ortschaftsrats, der Wahl des Kreistags am 25. Mai 2014

1. Am 25. Mai 2014 findet in der Bundesrepublik Deutschland die Wahl zum Europäischen Parlament - Europawahl - und gleichzeitig finden in der Stadt

Mahlberg

die Kommunalwahlen - Wahl des Gemeinderats, Wahl des Ortschaftsrats, Wahl des Kreistags - statt.

2. Die Wahlzeit dauert von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Die Gemeinde ist in folgende 3 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Bezeichnung/Lage des Wahlraums (Straße, Hausnr., Zimmer-Nr.)
01	Mahlberg, Gemarkung: Straßen A-J (Ahornstraße bis Jupiterweg)	Grund- und Werkrealschule, Seeweg 28, 77972 Mahlberg, Wahlraum I
02	Mahlberg, Gemarkung Mahlberg, Straßen K-W (Kapuzinerstraße bis Wassergartenstraße)	Grund- und Werkrealschule, Seeweg 28, 77972 Mahlberg, Wahlraum II
03	Mahlberg, Gemarkung Orschweier	Mehrzweckhalle Orschweier, Proberaum, Siedlungsstraße 25, 77972 Mahlberg-Orschweier

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren amtlichen Personalausweis - Unionsbürger ihren gültigen Identitätsausweis - oder ihren Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

**Hinweis:** Aus Gründen der besseren Lesbarkeit beschränken sich die Personenbezeichnungen auf die männliche Form.

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 17.00 Uhr

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb  
Telefon: 0 78 21 / 9 20 99 11  
Telefax: 0 78 21 / 9 20 99 19  
E-Mail: alexander.erb@reiff.de

**Zustellprobleme und Aboservice:**  
08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de

#### 4. Wahl zum Europäischen Parlament - Europawahl - Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**.

Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Aufdruck: **Stimmzettel für die Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments**  
Farbe: weiß

Jeder Wähler hat **eine** Stimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll. Der **Stimmzettel muss vom Wähler** in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum **gekennzeichnet und** in der Weise **gefaltet werden**, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Für die Stimmabgabe im Wahllokal wird bei der Europawahl kein Stimmzettelumschlag verwendet.

#### 5. Kommunalwahlen

Es finden gleichzeitig die nachstehenden Wahlen statt. Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln in amtlichen Stimmzettelumschlägen**.

##### 5.1 Wahl des Gemeinderats

Zu wählen sind 14 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

**Wahl des Gemeinderats**

Stimmzettel-Farbe: hellrot

##### 5.2 Wahl des Ortschaftsrats<sup>1)</sup> Zu wählen sind jeweils der Ortschaft

Orschweier 8 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

**Wahl des Ortschaftsrats der  
Ortschaft Orschweier**

Stimmzettel-Farbe: chamois

##### 5.3 Wahl des Kreistags

Zu wählen sind im Wahlkreis  
013 Ettenheim-Seelbach 7 Mitglieder.

Stimmzettel-Aufdruck:

**Wahl des Kreistags**

Stimmzettel-Farbe: hellgrün

Die Stimmzettel für die einzelnen Wahlen (ohne Europawahl) sind in je besonderen Stimmzettelumschlägen abzugeben, die von gleicher Farbe wie die zugehörigen Stimmzettel sind.

Die Stimmzettel für die Kommunalwahlen werden den Wahlberechtigten spätestens am 24. Mai 2014 zugesandt.

Die Stimmzettelumschläge sowie weitere Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten.

##### 5.4 Bei den Wahlen des Gemeinderats, des Ortschaftsrats und des Kreistags hat der Wähler so viele Stimmen,

wie jeweils Mitglieder des Gemeinderats, des Ortschaftsrats und des Kreistags im Wahlkreis zu wählen sind (vergleiche Ziff. 5.1 - 5.2).

Die Stimmenzahl ist jeweils im Stimmzettel angegeben.

##### 5.5 Es findet **Verhältniswahl** statt bei der<sup>4)</sup>

- Wahl des Gemeinderats

- Wahl des Kreistags

- Wahl des Ortschaftsrats

der Ortschaft Orschweier

Hierbei können nur Bewerber gewählt werden, deren Name in den Stimmzetteln vorgedruckt ist.

Der Wähler kann

- Bewerber aus anderen Wahlvorschlägen übernehmen (panaschieren) und
- einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben (kumulieren).

Der Wähler gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf einem oder mehreren Stimmzetteln

- Bewerbern, denen er eine Stimme geben will, durch ein Kreuz hinter dem vorgedruckt Namen, durch Eintragung des Namens oder auf sonst eindeutige Weise ausdrücklich als gewählt kennzeichnet,
- Bewerber, denen er zwei oder drei Stimmen geben will, durch die Ziffer " 2 " oder " 3 " hinter dem Namen, durch Wiederholen des Namens oder auf sonst eindeutige Weise als mit zwei oder drei Stimmen gewählt kennzeichnet.

Der Wähler kann auch **einen** Stimmzettel ohne jede Kennzeichnung oder im Ganzen gekennzeichnet abgeben. In diesem Fall ist jeder Bewerber, dessen Name im Stimmzettel vorgedruckt ist, als mit einer Stimme gewählt; bei der Wahl des Kreistags jedoch nur so viele Bewerber in der Reihenfolge von oben, wie Mitglieder des Kreistags für den Wahlkreis zu wählen sind.

##### 5.6 **Beleidigende** oder auf die Person des Wählers hinweisende **Zusätze** oder nicht nur gegen einzelne Bewerber gerichtete Vorbehalte auf dem Stimmzettel oder sonst im Stimmzettelumschlag sowie jede Kennzeichnung des Stimmzettelumschlags haben die Ungültigkeit der Stimmabgabe zur Folge.

##### 5.7 Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraums die zu der jeweiligen Wahl gehörenden Stimmzettelumschläge ausgehändigt.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in den Stimmzettelumschlag gelegt werden.

#### 6. Wahlscheine

##### Europawahl

Wähler, die einen Wahlschein für die Europawahl haben, können an der Wahl im Landkreis<sup>5)</sup>, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises oder

- durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich vom Bürgermeisteramt - Wahlamt - einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen.

### Kommunalwahlen

Wähler, die einen Wahlschein für die Kommunalwahlen haben, können

- in einem beliebigen Wahlbezirk des im Wahlschein angegebenen Gebiets oder
- durch Briefwahl wählen.

Der Wahlschein enthält auf der Rückseite nähere Hinweise darüber, wie durch Briefwahl gewählt wird.

Wer bei den Kommunalwahlen durch Briefwahl wählen will, erhält auf Antrag beim Bürgermeisteramt

- Wahlamt - neben dem Wahlschein auch die weiteren Briefwahlunterlagen.

Der Wähler hat seine Wahlbriefe (getrennt nach Europawahl - rot - und Kommunalwahlen - gelb -) mit den entsprechenden Stimmzetteln (in verschlossenen Stimmzettelschlägen) und den unterschriebenen Wahlscheinen so rechtzeitig den jeweils auf den Wahlbriefumschlägen angegebenen Stellen zu übersenden, dass sie dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingehen.

Die Wahlbriefe können auch bei der jeweils angegebenen Stelle abgegeben werden. Der Wähler, der seine Briefwahlunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben.

7. Jeder Wahlberechtigte kann sein **Wahlrecht** nur einmal und nur persönlich ausüben. Bei der Europawahl gilt dies auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 Europawahlgesetz).

Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit einer Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Die **Wahlhandlung** sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

8. Der Briefwahlvorstand tritt zusammen zur Ermittlung der Briefwahlergebnisse um 18.00 Uhr

in der Schulküche der Grund- und Werkrealschule  
Mahlberg, Seeweg 28, 77972 Mahlberg

(Ort und Raum)

Ort, Datum

Mahlberg, den 09.05.2014

### Bürgermeisteramt Mahlberg



Dietmar Benz, Bürgermeister

Unterschrift, Amtsbezeichnung

Einzelheiten sind aus dem Aushang in der Informationssäule auf dem Rathausplatz und im Aushangkasten der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier in der Zeit vom 09.05.2014 bis 16.05.2014, jeweils einschließlich, ersichtlich.

Stadtverwaltung

## Mahlberger Mitteilungsblatt

Das aktuelle Mitteilungsblatt wird von einer Urlaubsvertretung von Frau Michaela Csengeri ausgetragen.

Weitere Exemplare liegen auf dem Rathaus, der Postagentur und der Sparkasse in Mahlberg aus.

Stadtverwaltung

 reiff amtliche nachrichtenblätter.

## Lesespaß für die ganze Familie!



Jede Woche **aktuelle Informationen** aus Vereinen, Kirchen, Gewerbe und Einzelhandel.

Wir sorgen dafür, dass **lokale Nachrichten** dort ankommen, wo sie am meisten interessieren:  
**in den Haushalten der Städte und Gemeinden.**

## Nächste öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am

**Montag, 12. Mai 2014, 19:30 Uhr**  
im neuen Feuerwehrgerätehaus in Mahlberg

statt.

Nach der vorläufigen **Tagesordnung** sind zur Beratung und Beschlussfassung vorgesehen:

01. Bürgerfragestunde
02. Feststellung und Anerkennung der Abrechnung für die Sanierung bzw. Neugestaltung der „Küfergasse“
03. Anbau an die Kindertagesstätte St. Anna, Mahlberg  
hier: Übernahme zusätzlicher Kosten für die Neugestaltung der Außenanlage/des Außenspielgeländes
04. Vorstellung der Hochwassergefahrenkarten
05. Behandlung von Bauangelegenheiten/Information zu Bau gesuchen im Kenntnisgabeverfahren
  - a) Genehmigungsverfahren
    1. zur Einvernehmenserteilung/Erteilung von Befreiungen Erweiterung eines Wohnhauses, Lindenstraße 11, Flst.Nr. 3979
    2. zur Kenntnisnahme  
Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport, Römerstraße 41, Flst.Nr. 4910/3
  - b) Kenntnisgabeverfahren nach § 51 LBO
  - c) Bauvoranfragen
06. Bekanntgaben
07. Anfragen/Verschiedenes

Die endgültige Tagesordnung ist ab heute in der Informations-säule auf dem Rathausplatz in Mahlberg und im Aushangkas-ten der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier ausgehängt. Auf diesen Aushang wird besonders hingewiesen.

Stadtverwaltung

## Wahlhelferschulung

Am **Mittwoch, den 21.05.2014, 18.30 Uhr** findet die **Wahlhel-ferschulung** und Schichteinteilung zur Europa-, Kreistags-, Gemeinderats-, und Ortschaftsratswahl am 25.05.2014 statt. Der Schulungsraum (Aula) befindet sich in der Grund- und Werkrealschule Mahlberg, Seeweg 28.

Da die Wahlauswertung sehr schwierig ist, ist die Teilnahme aller Wahlhelfer unbedingt erforderlich.

Stadtverwaltung

## Denken Sie daran!



Am **Sonntag, dem 25. Mai 2014** finden die Kommunalwahlen (Gemeinde-, Ortschaftsrats-, Kreistagswahl) und Europawahlen statt.

Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch, gehen Sie zur Wahl!

Sofern Sie am Wahltag nicht anwesend sind, nutzen Sie die Gelegenheit zur Briefwahl.

Stadtverwaltung

## Spendenaktion für den querschnittsgelähmten Lukas Gänshirt

Die Stadt Mahlberg wird zusammen mit dem Jugendzentrum eine Benefizveranstaltung am

**Freitag, dem 30.05.2014, 15.00 Uhr in der Stadthalle Mahlberg**

im Rahmen der Spendenaktion für den querschnittsgelähmten Lukas Gänshirt durchführen.

Wir laden die Bevölkerung aus Mahlberg und Orschweier schon heute zur Benefizveranstaltung recht herzlich ein.

Wir möchten nochmals daran erinnern, dass die Stadt Mahlberg ein Spendenkonto bei der Sparkasse Offenburg/Ortenau unter nachfolgender Bankverbindung eingerichtet hat:

**IBAN DE16 6645 0050 0000 0112 21**

**BIC SOLADES10FG**

Wir hoffen, dass wir aus der Spendenaktion und der Benefizveranstaltung ein ansehnlicher Spendenerlös erzielen können, der dann der Familie Gänshirt zu Gute kommen wird.

Wir freuen uns, wenn Sie unsere Aktion zu Gunsten von Lukas Gänshirt unterstützen und die Benefizver-anstaltung besuchen würden. Wir bedanken uns schon heute recht herzlich für Ihre Unterstützung und Ihre Spende.

Ihr  
Dietmar Benz,

Bürgermeister

## Verkehrsbehinderungen und -einschränkungen im Zuge der Leistungswettkämpfe der Feuerwehren des Ortenaukreises am Samstag, den 10.05.2014 in Orschweier

Im Rahmen der Feierlichkeiten zum 75-jährigen Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Mahlberg finden am

**Samstag, den 10.05.2014  
von 7.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr**

im Bereich der Mehrzweckhalle Orschweier die Leistungswettkämpfe der Feuerwehren des Ortenaukreises zur Erringung des bronzenen, silbernen und goldenen Leistungsabzeichens statt.

Wir möchten die Bevölkerung schon jetzt darauf hinweisen, dass es am Wettkampftag zu erheblichen Behinderungen im Umfeld der Mehrzweckhalle kommen wird und kann. Um einen reibungslosen Ablauf der Wettkämpfe zu gewährleisten, wird der öffentliche Verkehrsbereich weitläufig abgesperrt; zudem werden am Wettkampftag Park- und Halteverbote im öffentlichen Verkehrsraum angeordnet.

Da die Feuerwehren die Gelegenheit haben müssen, auf den Wettkampfstrecken zu proben, ist die Siedlungsstraße ab der Hildastraße bis zur Einmündung in die Waldstraße in den Abendstunden von ca. 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr gesperrt.

Ebenso wird der Parkplatz in der Hildastraße bei der Mehrzweckhalle von einigen Wehren an mehreren Tagen im Zeitraum von 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr genutzt. Wir bitten um Beachtung und Kenntnisnahme.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis für die entstehenden Beeinträchtigungen und freuen uns, dass Sie mit Ihrer Bereitschaft die Einschränkungen und Behinderungen zu akzeptieren die Veranstaltung unterstützen.

Stadtverwaltung



## JUBILARE in unserer Stadt

### Wir gratulieren

**am 13.05.**

Rosemarie Kuhn, Orschweier, Hauptstraße 25  
zum 70. Geburtstag

**am 14.05.**

Eduard Altfreder, Mahlberg, Saturnweg 10  
zum 72. Geburtstag

Den Jubilaren die besten Glückwünsche und alles Gute!

Benz, Bürgermeister  
Dosch, Ortsvorsteher



## JUGENDFEUERWEHR Stadt Mahlberg



Am **Freitag, den 9. Mai 2014**, findet von **17.30 – 19.00 Uhr** eine Feuerwehrprobe für die **Gruppe A** statt.

Treffpunkt am Gerätehaus.

Ich bitte um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Jugendwart Martin Müller  
Tel.: 07825/2230



## SENIORENTREFF Mahlberg-Orschweier



Einladung zum nächsten Seniorentreff am

**Dienstag, den 13. Mai 2014 ab 14.30 Uhr  
im Foyer der Stadthalle Mahlberg**

Liebe Seniorinnen und Senioren,  
wir laden Sie zu einem Filme-Nachmittag ein!  
Nach der gemütlichen Kaffeerrunde zeigen wir Ihnen den neuen Imagefilm der Stadt Mahlberg sowie Filme über das Tabakmuseum. Sicherlich kennen Sie den einen oder anderen Darsteller!

Sollte danach noch Zeit sein, werden wir Bingo spielen.  
Freuen sie sich auf einen schönen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen.

Kuchenspenden bitte bis Samstag, den 10.05.2014 bei Frau Hug, Tel. 07825/7305 anmelden.

Das Team des Seniorentreffs  
i.A. Silvia Benz-Obergöll

## Verkauf von Fundfahrrädern



Im **Bauhof, Seeweg 36** werden wieder nicht abgeholte Fundfahrräder verkauft.

Der Verkauf findet am:

**Mittwoch, den 14.05.2014  
von 16.00 – 18.00 Uhr** statt.

Die Rückgabe von gekauften Fahrrädern ist nicht möglich.  
*Bürgermeisteramt*



## FUNDSACHEN

silbernes Damenfahrrad  
goldenes Damenfahrrad

abzuholen im Rathaus Mahlberg (Bürgerbüro)

## Angebot Demenzbetreuung!

Jeden Montag von 13.30 Uhr bis 16:30 Uhr findet in der Seniorenwohnanlage OT-Grafenhausen Kirchstraße 70 die Betreuung dement erkrankter Personen statt.

Der Beitrag pro Nachmittag beträgt 25 € und kann über das Pflegegeld abgerechnet werden.

Fahrdienst für Hin- und Rückfahrt ist bei Bedarf möglich und wird mit 4 € abgerechnet.

Auskunft und Anmeldung bei Frau Bialdyga unter der Telefon-Nr. 0151/10348100.

Förderverein „Betreutes Wohnen“ St. Jakobus e. V. Kirchstraße 70, 77966 Kappel-Grafenhausen

## Informationsstand der Jägervereinigung zur geplanten Novelle des Landesjagdgesetzes

Die geplanten Veränderungen am Landesjagdgesetz bereiten den Jägern große Sorgen.

Am **17. Mai** wird sich die Jägervereinigung Offenburg e. V. am landesweiten Aktionstag des Landesjagdverbandes beteiligen.

Die Jägervereinigung Offenburg e. V. lädt Sie herzlich zur Infoveranstaltung am 17. Mai in der Zeit von 09.00 Uhr – 14.00 Uhr auf den Lindenplatz ein.



### Offene Gartentür 2014 - Die offenen Gärten im Mai

Bei der „Offenen Gartentür 2014“, einer Aktion des Landratsamts Ortenaukreis, die dieses Jahr zum 19. Mal stattfindet, öffnen sich im Mai folgende Gärten:

Friederike Veeseer öffnet ihren Garten jederzeit nach telefonischer Anmeldung unter 07822/895633 in der Hauptstraße 24 in Ettenheim – Münchweier. Der große Bauerngarten wurde kreativ mit Sandsteinelementen und vielfältigen Rosen, Stauden und Sträuchern ergänzt. Die Gestaltung ist sehr naturhaft und hat eine romantische Atmosphäre. Von Ettenheim kommend erreicht man den Garten auf der Hauptdurchgangsstraße mitten im Ort auf der rechten Seite.

Im Schulgarten der Freien Waldorfschule in Offenburg in der Moltkestraße 3 bieten die Gartenbaulehrer Michael Lauther und Thomas Maus am Sonntag, 11. Mai, von 10 – 12 Uhr eine Führung an. Sie zeigen an verschiedenen Beispielen, wie sie Schüler verschiedener Altersstufen an das Thema ‚Garten‘ heranführen. Der Schulgarten wird biologisch bewirtschaftet. Neben den Gemüsebeeten gibt es Staudenrabatten, Beeren- und Baumobst, einen Kompostplatz und ein Gartenhaus. Der Garten liegt direkt neben der Waldorfschule Offenburg. Man fährt in Offenburg Richtung Rammersweier, biegt am Verkehrskreisel Richtung Appenweier ab und kommt nach 100 m rechts auf den Schulparkplatz.

Familie Kurt Längin, Alte Bergstraße 7, in Lahr-Mietersheim öffnet ihren Garten am Sonntag, 11. Mai, von 9.30 bis 17 Uhr. Der Garten mit kleinen Teichen und einem Gartenpavillon weist eine große Irissammlung, vielfältige Stauden, Moorbeetpflanzen und verschiedene Bambusarten auf. Es wachsen Kaki, Feigen, Beeren und Kiwis. Man fährt auf der Hauptdurchgangsstraße in Lahr-Mietersheim bis zur Ortsmitte und biegt zwischen Rathaus und Gasthaus ‚Pflug‘ in die Alte Bergstraße ein. Parkgelegenheit gibt es gegenüber dem Rathaus und gegenüber dem Gemeindezentrum in der Brunnenstraße. Besuchergruppen sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen.

Eine Führung durch seinen Garten in freier Landschaft bietet Norbert Michael, Lahrer Str. 21, in Lahr-Sulz ebenfalls am Sonntag, 11. Mai, um 17 Uhr an. Die großzügige Stauden- und Gräserpflanzung zeigt eine große Arten- und Sortenvielfalt, insbesondere bei Pfingstrosen, Gräsern, Präriepflanzen und Rosen. Von Lahr nach Sulz kommend trifft man sich am ersten, dunkelroten Haus (Klangraum) auf der rechten Seite. Zum Garten geht man danach gemeinsam fünf Minuten zu Fuß bergan. Besuchergruppen sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen.

Heike und Heinrich Meyer im Oberweiler 16 in Durbach öffnen das erste Mal ihren Garten am Sonntag, 18. Mai von 11 – 16 Uhr. Der naturnah gestaltete Garten enthält eine große Staudenvielfalt, einen Teich und eine Blumenwiese, die in ein Wäldchen übergeht. Der Nutzgarten ist praktisch in Hochbeeten angelegt. Verschiedene Sitzplätze laden zum Verweilen ein. Von Offenburg kommend durchfährt man Durbach und biegt am Ortsende Richtung Ortsteil Gebirg ab. Der Garten liegt nach dem Gasthaus Rebstock auf der rechten Seite.

Marie-Berthe Andlauer, 15, Rue de l'Abbé Wendling, in Diebolsheim im Elsaß empfängt ebenfalls am Sonntag, 18. Mai das erste Mal ihre Gartenbesucher von 14 bis 19 Uhr. Der ländliche liegt Garten hinter einer Scheune und zeichnet sich neben Stauden, Rosen und Gemüsepflanzen durch eine sehr große Irissammlung mit rund 150 Sorten aus. Von Strasbourg kommend findet man den Garten im Ort in der ersten Straße links.

Der Wohngarten von Gudrun Beyer-Köstlin, Omerskopfstraße 3, in Achern hat einen interessant gestalteten Eingang. In dem leicht modellierten Gelände, wo neben Kräutern und Beeren nach Farben ausgewählte Gehölz- und Staudenarten wachsen, hat die Gartenliebhaberin verschiedene Sitzplätze und einen kleinen Teich angelegt. Der Garten ist am Freitag, 23. Mai, von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Besucher fahren am Ortsausgang Achern auf der alten B 3 Richtung Bühl, biegen an der Ampel gegenüber dem Hochhaus rechts in die Bert-Brecht Straße ein, dann wieder in die erste Straße links und fahren hoch bis zum Ende der Straße. Besuchergruppen sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen.

Monika und Manfred Huber öffnen ihren Garten ein zweites Mal im Guckinsdorf 3 in Oppenau am Sonntag, 25. Mai von 11 – 17 Uhr. Der große, ländliche Garten liegt am Hang. Stauden in außergewöhnlich großer Vielfalt werden ergänzt durch Rosen, Hortensien, Clematis und einen kleinen Nutzgarten. Der Hof und mehrere Sitzplätze sind liebevoll dekoriert. Von Oberkirch kommend fährt man in Oppenau am Kreisel Richtung Bad Peterstal. Nach 50 m geht es gleich rechts ab und direkt nach der Tankstelle links über die Bahn und eine Brücke. Dort muss man parken und geht zu Fuß etwa 300 m bergan. Man trägt am besten festes Schuhwerk. Besuchergruppen sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen.

Elisabeth und Werner Reif begrüßen ihre Gäste in ihrem Garten in der Grafengasse 7, in Renchen – Ulm. Der Garten ist am Sonntag, 25. Mai, von 10 – 17 Uhr geöffnet und liegt inmitten einer Wiese mit alten Kirschbäumen. In den Bäumen blühen Ramblerrosen, darunter sind kleine Plätze liebevoll und kreativ mit Naturmaterialien gestaltet. Der Garten strahlt eine verwunschene Atmosphäre aus. Um den Garten zu erreichen, biegt man in der Ortsmitte am Rathaus in die Armenhöfe Straße und fährt etwa 800 m. Von dort geht man 200 m zu Fuß in die Grafengasse. Am Garten gibt es keine Parkmöglichkeit.

Marie-Berthe Andlauer, 15, Rue de l'Abbé Wendling, in Diebolsheim im Elsaß öffnet am Sonntag, 25. Mai ihren Garten ein zweites Mal und ein drittes Mal am Donnerstag, 29. Mai zu Himmelfahrt jeweils von 14 bis 19 Uhr. Der ländliche liegt Gar-

ten hinter einer Scheune und zeichnet sich neben Stauden, Rosen und Gemüsepflanzen durch eine sehr große Irissammlung mit rund 150 Sorten aus. Von Strasbourg kommend findet man den Garten im Ort in der ersten Straße links.

Der Bauerngarten von Familie Schmäzle im Herztal 113 in Oberkirch – Nussbach ist vielfältig mit Gemüse, Kräutern, Beerenobst und Rosen gestaltet. Seit kurzem gibt es auch ein Hochbeet und exotische Obstarten. Die Beete sind traditionell mit Buchsbaum eingefasst. Die Besucher sind willkommen am Donnerstag, 29. Mai zu Himmelfahrt von 14 – 18 Uhr. Von der Autobahn kommend biegt man von der Bundesstraße 28 Richtung Nußbach ab und fährt im Ort die dritte Straße rechts ab in die Herztalstraße. Nach 1,5 Kilometern erreicht man den Garten. Besuchergruppen sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen.

Hans Palmer in der Hansjakobstraße 12 in Biberach ist leidenschaftlicher Kakteenkenner. Seine außergewöhnliche, artenreiche Sammlung umfasst inzwischen 5000 Pflanzen. Die Sammlung kann am Samstag, 31. Mai und am Sonntag, 1. Juni jeweils von 10 – 18 Uhr besichtigt werden. Man fährt in der Ortsmitte von Biberach Richtung Zell, zwischen Narrenbrunnen und Tankstelle geradeaus und biegt die erste Straße rechts ab. Besuchergruppen sind auch außerhalb des Termins auf Anfrage willkommen.

Nicole Brivady, in der Rue 5 a, General de Gaulle in Gerstheim im Elsaß öffnet ihren Garten am Samstag, 31. Mai von 10 -18 Uhr und am Sonntag, 1. Juni von 10 – 18 Uhr. Der großzügige Garten erstreckt sich weit in die offene Landschaft. Unter alten Obstbäumen sind halbrunde Beete harmonisch mit einer Vielfalt von Stauden, Rosen und Sträuchern bepflanzt. Kommen Sie auf der Hauptdurchgangstraße von Norden nach Gerstheim, liegt der Garten hinter dem sechsten Haus auf der linken Seite.

Weitere Informationen gibt es bei Heidrun Holzförster, Beratungsstelle für Obst- und Gartenbau beim Landratsamt Ortenaukreis, Tel. 0781/805 7114, E-Mail: heidrun.holzfoerster@ortenaukreis.de oder im Internet unter [www.ortenaukreis.de](http://www.ortenaukreis.de), in der Rubrik ‚Kurz notiert‘ oder über den Suchbegriff ‚Offene Gartentür‘.



### Zeitplan für die Sammlung von Problemabfällen, Elektronikgeräten und Elektrokleingeräten im Ortenaukreis Sammeltermine 2014 (nach Datum sortiert)

Sa., 17.05.2014, 09:00 - 16:00 Uhr,  
Lahr- Parkplatz an der Stiftskirche/ Klostermühlgasse

Sa., 20.09.2014, 09:00 - 16:00 Uhr,  
Lahr- Parkplatz an der Stiftskirche/ Klostermühlgasse

Mi., 01.10.2014, 08:00 - 11:00 Uhr,  
Ringsheim, Parkplatz bei der „Kahlenberghalle“

Di., 07.10.2014, 08:00 - 11:00 Uhr,  
Rust, Parkplatz beim Sportplatz

Mi., 08.10.2014, 09:30 - 13:30 Uhr,  
Kippenheim, Bauhof, Kehlerfeld

Mo., 13.10.2014, 12:30 - 17:30 Uhr,  
Lahr- Parkplatz an der Stiftskirche/ Klostermühlgasse

Mi., 15.10.2014, 08:00 - 13:00 Uhr,  
Ettenheim, Parkplatz bei den Sportstätten im Mühlenweg

Für weitere Auskünfte und Informationen zur Verwertung und Beseitigung von Abfällen im Ortenaukreis steht das Abfallberater-Team des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft unter Tel.-Nr.: 0781/805-9600 gerne zur Verfügung.

Die Sammeltermine sind auch im Internet unter [www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de) und auf der Rückseite des Abfallkalenders 2014 veröffentlicht.

Landratsamt Ortenaukreis, Eigenbetrieb Abfallwirtschaft,  
Badstraße 20, 77652 Offenburg, Fax.: 0781 805-1213  
Internet: [www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de)  
E-Mail: [abfallwirtschaft@ortenaukreis.de](mailto:abfallwirtschaft@ortenaukreis.de)

## SONSTIGE Mitteilungen



### Ortsverband Mahlberg

#### VdK unterstützt FSME-Impfkampagne des DGK

Von April bis Juni 2014 führt das Deutsche Grüne Kreuz (DGK) gemeinsam mit Partnern in einigen Regionen im Südwesten FSME-Impfungen durch. Diese Initiative wird auch vom Sozialverband VdK Baden-Württemberg unterstützt. Denn es gibt viele Zecken, die das Virus für die gefährliche Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) auf Menschen übertragen können. Die FSME ist eine gefährliche Viruserkrankung unter Beteiligung der Hirnhäute (Hirnhautentzündung), die in schweren Fällen Gehirn und Rückenmark befallen und zu Dauerschäden führen kann.

Der Slogan der Initiative mit Schwerpunkt im Großraum Stuttgart heißt denn auch: „Nicht schön. Gefährlich.“ Hintergrund sind die 2013 vom Robert-Koch-Institut (RKI) mehr als doppelt so häufig registrierten FSME-Fälle (420 Fälle 2013 gegenüber 195 Fällen 2012). Nach RKI-Angaben ist Baden-Württemberg das einzige Bundesland, in dem alle Landkreise zu den FSME-Risikogebieten zählen.

Das DGK befürwortet daher Impfungen für Stadtbewohner im Lande, auch weil Parkanlagen und Gärten keineswegs zeckenfrei seien. Infos zur Kampagne, zur FSME und zum Zeckenschutz gibt es unter [www.dgk.de/fsme](http://www.dgk.de/fsme) zudem noch Infos unter [www.zeckenwetter.de](http://www.zeckenwetter.de) im Internet.

Nutzen Sie diese Vorsorgemaßnahme und bleiben Sie gesund.  
Ihr VdK Ortsverband Mahlberg  
Ferdinand Kiesel



### Fachtag Neue Medien 20. Mai 2014

Der Fachtag wendet sich an pädagogische Fachkräfte, Lehrer/-innen, Mitarbeiter/-innen von Beratungsstellen, Elternvertreter/-innen, Eltern und alle sonstige Interessierte. Ziel des Fachtages ist es, aktuelle Themen und Entwicklungen im Bereich Neue Medien aufzugreifen. In den Workshops werden Möglichkeiten der Prävention, der Intervention oder der konkreten Medienpädagogik vermittelt.

Der Impulsvortrag gibt dieses Jahr detaillierte und überraschende Einblicke in die veränderte Mediennutzung durch Jugendliche. Im Anschluss können, wie in den vergangenen

Jahren, zwei der vier Workshopangebote belegt werden.

**Impulsreferat:** „15 Jahre JIM Studie – Entwicklungen im Nutzungsverhalten elektronischer Medien durch 12-19 Jährige“  
Referent: Thomas Rathgeb, Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg (LFK)

#### **Workshop 1: Cybermobbing**

Referentin: Michaela D. Brauburger, Medienpädagogin und Online-Redakteurin, Bodenheim

#### **Workshop 2: Tricksen mit dem iPad**

Referentinnen: Elke Langenbacher/Daniela Schneider Kreismedienzentrum Ortenaukreis

#### **Workshop 3: Inszenierte Wirklichkeiten „Zappen, abblättern“ ....**

Referentin: Ursi Zeilwanger, Landesmedienzentrum

#### **Workshop 4: „Was tun wenn es passiert ist?“**

Referent: Aufschrei! Ortenauer Verein gegen sexuelle Gewalt an Kindern und Erwachsenen

Veranstaltungsort: Volkshochschule Offenburg, Amand-Goegg-Str. 2-4, Raum 102 (Saal)

Teilnahmegebühr: 25 Euro (an der Tagung bar zu bezahlen)

Uhrzeit: 09.00 Uhr – ca. 16:30 Uhr

**Anmeldeschluss: 15. Mai 2014 – Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!**

Anmeldungen sind telefonisch und per E-Mail beim Jugendamt möglich (Tel.: 0781 805 9622, E-Mail: sandra.schaetzle@ortenaukreis.de). Bei Rückfragen können Sie uns gerne jederzeit kontaktieren.

**Neben Kontaktadresse, geben Sie bitte ggf. Ihre Einrichtung/ Organisation und die zwei gewünschten Workshops an.**

#### **Veranstalter:**

- Kreismedienzentrum und Jugendamt des Landratsamtes im Ortenaukreis
- Aufschrei! - Ortenauer Verein gegen sexuelle Gewalt an Kindern und Erwachsenen e.V.
- Volkshochschule Offenburg
- Landesmedienzentrum Baden-Württemberg



## **Gewerbe Akademie Offenburg**

### **Projektmanagement heißt auch Führen im Projekt**

Ein Projekt erfolgreich zum Erfolg führen steht im Mittelpunkt eines Seminarangebots an der Gewerbe Akademie Offenburg am **6. und 7. Juni** im Bildungshaus des Handwerks. „Projektmanagement - Arbeitstechniken und führen im Projekt“ heißt das Thema dieser Fortbildung. Die Teilnehmer lernen, Projekte professionell zu starten. Sie können Projektteams bilden und motivieren und setzen Planungsinstrumente richtig ein. Auch Zeit-, Konflikt- und Stress-Management gehören dazu ebenso die Moderation und Visualisierung in Projekten. Projekt-Controlling und Dokumentation zählen auch zu den Inhalten, die im Seminar vermittelt werden. Es werden außerdem zahlreiche Praxisfälle bearbeitet. In Gruppenarbeiten und Rollenspielen kommt das neu erlernte Wissen zur Anwendung. Interessierte können sich sofort anmelden.

Weitere Informationen erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg unter Telefon 0781/793 105 oder unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

## **Word und Excel Bausteine der Bürokommunikation**

Die Gewerbe Akademie Offenburg beginnt am **19. Mai** (Vormittagskurs) und **2. Juni** (Abendkurs) eine Fortbildung in MS Word und MS-Excel im Rahmen der Vorbereitung zur Assistent/in Bürokommunikation. Das Modul drei kann jedoch auch einzeln gebucht werden und richtet sich an alle, die Vorkenntnisse in Windows haben und mit Tastatur und Maus umgehen können. Im Kurs werden auch die Grundlagen des modernen Schriftverkehrs vermittelt, unter anderem geht es auch um Serienbriefe. So werden Grundlagen der Textgestaltung, Formatierung, Einfügen von Grafiken und Tabellen oder das Drucken mit Word geübt. In einem zweiten Teil wird über MS-Excel die Tabellenkalkulation einstudiert. Hierbei geht es um grundlegende Zellformatierung, Ausfüllen, Verschieben und Kopieren oder Daten aus Datenquellen importieren. Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit gefördert werden. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Offenburg, Telefon 0781/793 111.

## **Aus den Umlandgemeinden**



**BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT**  
Agentur für Arbeit Offenburg



### **Berufsinfomesse (BIM) am 16. und 17. Mai**

Mehr Aussteller als jede andere Bildungsmesse in Deutschlands Südwesten präsentiert jedes Jahr die Berufsinfomesse - kurz BIM - in Offenburg.

Am **16. und 17. Mai 2014** präsentieren über 350 regionale und überregionale Aussteller bei der Messe Offenburg ihre Angebote zu Ausbildung, Studium, Praktikum und Beruf im In- und Ausland sowie zu Fort- und Weiterbildung.

Am Messestand der Bundesagentur für Arbeit (Ortenauhalle, Stand 201) bieten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Arbeitsagentur den Besuchern ein umfangreiches Beratungs- und Informationsprogramm. Das Spektrum reicht von „Ausbildung“, „Studium“ über „Qualifizierung“ bis zu „Informationen für Berufsrückkehrende“. [Achtung: Live] ist ein von der Berufsberatung entwickeltes innovatives, modernes Medienformat. Ein professioneller Moderator führt durch ein zweitägiges Rahmenprogramm. Studenten der Hochschule Offenburg aus dem Studiengang Medien- & Informationswesen sorgen bei den Liveschaltungen in Firmen und Institutionen für Licht, Ton und Technik. Über ein TED-System werden Messebesucher aktiv beteiligt und können darüber hinaus live mit Berufsvertretern, Studenten und Auszubildenden sprechen. Weitere Hintergrundinformationen bieten Reportagen und Kurzfilme.

Der Trend, sich nicht erst im Schulabschlussjahr Gedanken über die berufliche Zukunft zu machen, zeugt von einem soliden Verantwortungsbewusstsein, verstärkt durch aktive Lehrer und aufmerksame Eltern.

„Eltern sind wichtige Berater bei der Berufswahl ihrer Kinder und tragen oft zur Entscheidungsfindung bei. Ich freue mich deshalb sehr darüber, dass Jugendliche immer häufiger von Ihren Eltern zur Berufsinfomesse begleitet werden“ sagt Horst Sahrbacher, Vorsitzender der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Offenburg.

Der Eintritt ist kostenlos. Im 20-Minuten-Takt fährt ein kostenloser Shuttlebus vom Bahnhof (Bussteig 4 des Zentralen Omnibusbahnhofs) und zurück. Weitere Informationen unter: <http://www.berufsinfomesse.de>

**BiZ & Donna****Informationsveranstaltungen für Frauen**

Die nächste Veranstaltung für Frauen im Rahmen der Reihe BiZ & Donna mit Tipps für Verhaltensregeln beim Vorstellungsgespräch findet am **13. Mai 2014** um 9 Uhr in der Agentur für Arbeit Offenburg, Weingartenstraße 3, im Raum U 70 statt.

**Das Vorstellungsgespräch**

Für den ersten Eindruck gibt es keine zweite Chance! Gerade im Vorstellungsgespräch kommt es auf einen guten Auftritt an. Es ist daher wichtig die Regeln zu kennen.

Welche Umgangsformen gelten?

Wie tritt man selbstsicher auf?

Wie wirkt unsere Körpersprache?

Nicht vergessen werden sollte dabei auch das richtige Outfit. Dörthe Fiwek, ausgebildete Imageberaterin informiert ausführlich und anschaulich zu dem Thema.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Bildungszentrum Offenburg****Beruf, Haushalt, Kinder - wo bleibe ich?****Ein Seminar für Frauen zur Stressbewältigung und Burn-out-Prävention**

Die Vielfachbelastung der Frau durch Familie und Beruf fordert einen hohen Tribut. Der Anspruch an sich selbst, alles perfekt zu meistern, kommt erschwerend dazu. Nacken- und Rückenschmerzen, Kopfschmerzen, Schlafstörungen, Nervosität und innere Unruhe sind die Folgen.

In diesem Tagesseminar sind Frauen eingeladen herauszufinden, was ihrer Seele und ihrem Körper gut tut, was hilft loszulassen, wie sie ihren Energiespeicher auffüllen können. Sich Zeit für sich selbst nehmen – und Körper, Geist und Seele in Einklang bringen.

Termin: **Samstag, 17.5.2014**, 9.30 – 17.00 Uhr

Referentin: Marlene Hügler

Kosten: 85 Euro

Anmeldung erforderlich im Bildungszentrum Offenburg, Kath. Zentrum St. Fidelis, Straßburger Str. 39, 77652 Offenburg, Tel.: 0781/925040; info@bildungszentrum-offenburg.de, www.bildungszentrum-offenburg.de

**INFOBEST Kehl/Strasbourg****27. Mai 2014: Internationaler Rentensprechtag**

Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz und der französische Rentenversicherungsträger Carsat Alsace-Moselle veranstalten ihren kommenden Rentensprechtag am Dienstag, 27. Mai 2014 von 9 Uhr bis 16 Uhr in den Räumlichkeiten der INFOBEST Kehl/Strasbourg.

Versicherte, die in Deutschland oder Frankreich gearbeitet haben oder sich derzeit im Beschäftigungsverhältnis befinden, haben damit die Möglichkeit, sich für jede Frage zum Thema Rente an einen Berater zu wenden.

Folgende Themen können in einem persönlichen Einzelgespräch mit den Rentenberatern behandelt werden:

- Versicherungsverlauf
- Rentenantrag
- Höhe der Rente
- Rentenansprüche in Deutschland und in Frankreich
- Erwerbsunfähigkeitsrente
- Sonstige Fragen zur Rente

Bitte beachten Sie: Die Deutsche Rentenversicherung ist für Fragen bezüglich der Rentenbesteuerung nicht zuständig.

Für diese Sprechstage sind **Terminvereinbarungen** bei der INFOBEST Kehl/Strasbourg telefonisch, per E-Mail oder vor Ort **unbedingt erforderlich**.

Bei Terminvereinbarungen halten Sie bitte Ihre Versicherungsnummer bereit.

INFOBEST Kehl/Strasbourg, Rehfusplatz 11, 77694 Kehl

Tel. D: 07851/ 94790, Tél. F : 03 88 76 68 98

E-Mail: kehl-strasbourg@infobest.eu

**KIRCHLICHE Mitteilungen****GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN  
DER EVANG. KIRCHENGEMEINDE  
Mahlberg, Kappel, Grafenhausen und Rust**

Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel. (07825) 9382, pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de  
www.ev-kirche-mahlberg.de  
Pfarrer Bernd Walter

**Jubilare 11. 5. 2014**

**Sonntag**

9.00 Uhr Gottesdienst in Rust (Pfr. Walter)

10.15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. Walter)

**Montag**

19.00 Uhr Sprechstunde von Pfr. Walter im Pfarrhaus

**Dienstag**

kein Frauenkreis

**Donnerstag**

19.30 Uhr Kirchenchor

**KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE  
St. Leopold Mahlberg**

Kath. Pfarramt: Tel. (07825) 870634, Fax (07825) 870636  
Homepage: www.Kath-Mahlberg.de  
Bürozeiten: Mo., Mi. u. Fr. 09.00 - 11.00 Uhr  
Dienstagnachmittag 17.00 -18.00 Uhr

Pfarrer: M. Ibach, Tel: (07825) 7119

Diakon: Werner Kohler, Sulz, Tel. (07821) 22485  
**Sprechzeiten nach Vereinbarung**

Gemeindefeinderin: Rosemarie Haas, Mahlberg,  
Tel: (07825) 870635

**Sprechzeiten nach Vereinbarung**  
Montag u. Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr

**Bücherezeiten:** mittwochs 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr,  
sonntags 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

**10.05. Samstag**  
Kippenheim 17.00 Uhr

Mahlberg 16.00 Uhr

Sulz 18.30 Uhr

**Sakramentskapelle:**  
Rosenkranzgebet  
**Taufe** der Kinder Annik Heer, Alessio Gianluca Scarpulla und Noah Klee  
Sonntagvorabendmessfeier

**11.05. VIERTER SONNTAG DER OSTERZEIT  
Kippenheim FEIER DER HL. ERSTKOMMUNION**

10.00 Uhr Feierlicher Erstkommuniongottesdienst

18.00 Uhr Dankandacht der Erstkommunionkinder

Mahlberg 10.00 Uhr Kinderkirche

10.30 Uhr Messfeier

Sulz 10.00 Uhr Konfirmationsgottesdienst

der Johannesgemeinde

**13.05. Dienstag - Gedenktag Unserer Lieben Frau von Fatima**

Mahlberg 18.30 Uhr Messfeier  
**Monatskollekte – Misereor - Argentinien**

**14.05. Mittwoch**

Herbolzheim 18.30 Uhr Maiandacht (gestaltet von der Frauengem. in Maria Sand)

**16.05. Freitag - Hl. Johannes Nepomuk**

Orschweier 18.30 Uhr Messfeier

**17.05. Samstag**

Kippenheim 11.00 Uhr Messfeier anl. der Diamantenen Hochzeit von Johanna und Bernhard Stulz  
17.00 Uhr **Sakramentskapelle:** Rosenkranzgebet  
Mahlberg 18.30 Uhr Sonntagvorabendmessfeier  
Schmieheim 18.30 Uhr Sonntagvorabendmessfeier  
Sulz 10.30 Uhr Messfeier anl. der Diamantene Hochzeit von Maria und Franz Eichhorn

**18.05. FÜNFTER SONNTAG DER OSTERZEIT**

Kippenheim 09.00 Uhr Messfeier  
Sulz 10.30 Uhr Messfeier

**Rosenkranzgebete finden in allen Gemeinden vor den Werktagsgottesdiensten statt!**

**Sonntagabendmesse:** 18.45 Uhr Kapelle im Klinikum Lahr

**Neue Internetseite für Taizé-Begeisterte:**  
[www.taize-regional.de](http://www.taize-regional.de)

**Gemeinsame Informationen**

**Erlös der Spende an die Lahrer Tafel**

Anlässlich der Investitur – Feier von Herrn Pfarrer Ibach am 30. März 2014 in Mahlberg wurde ein Erlös von **451,14 Euro** an die Lahrer Tafel überwiesen. Wir Danken allen Spendern auch im Namen der Mitarbeiter der Lahrer Tafel recht herzlich.

**Die Kindertagesstätten St. ANNA Mahlberg und St. JOSEF Orschweier bieten jeweils eine Stelle für FSJ (freiwilliges soziales Jahr) oder Bufdi (Bundesfreiwilligendienst) an.**

Für Fragen in Mahlberg stehen Frau MÜLLER 07825/86509 und in Orschweier Frau JÄGER 07822/895094 zur Verfügung.

**Pfarrgemeinderatsitzung** am Donnerstag, den 15. Mai 2014 um 20.00 Uhr.

**KINDER MUT Mach-Konzert/Frühlingsfest der Kita St. Josef**

Am **18. Mai 2014** von 14.00 - 17.30 Uhr in der Halle in Orschweier zum 3 jährigen Bestehen des Fördervereins der KITA ST. JOSEF.  
Für Verpflegung ist bestens gesorgt!

**Pfarrgemeinderatswahl 15. März 2015**

Hiermit möchten wir Sie auf einen Informations- und Austauschabend zur Pfarrgemeinderatswahl 2015 hinweisen. Der Abend will eine Entscheidungshilfe hinsichtlich einer

(erneuten) Kandidatur bzw. Mitarbeit in Pfarrgemeinderat und/oder Gemeindeteam geben.

**Termine:**

**15.05.2014** – Kath. Gemeindehaus Lahr-Dinglingen, Hauptstr. 45

**10.07.2014** – Kath. Zentrum St. Fidelis Offenburg, Straßburgerstr. 39

Eingeladen sind Mitglieder von Pfarrgemeinderäten und Gemeindeteams und darüber hinaus Personen, die sich für ein Engagement im Pfarrgemeinderat bzw. im Gemeindeteam interessieren. Die Anmeldung erfolgt über die:

Katholische Regionalstelle Ortenau, [www.kath-ortenau.de](http://www.kath-ortenau.de)



Am **Mittwoch, den 14.05.14 um 18.30 Uhr** feiern wir eine Maiandacht in Maria Sand, Herbolzheim. Alle interessierten Frauen und Männer sind herzlich eingeladen. Fahrgemeinschaften werden an der kath. Kirche in Mahlberg und dem Lindenplatz in Orschweier gebildet. Abfahrt ist um 18.00 Uhr. Anschließend besteht die Möglichkeit zu einem gemütlichen Beisammensein im Gasthaus "Krone" in Orschweier.  
-das kfd-team-

**Ausflugsfahrt am Dienstag, den 03.06.14 nach Staufen**

Abfahrt: 13.00 Uhr Mahlberg/Orschweier  
Die Fahrt führt uns mit dem Bus nach Staufen. Wir besuchen das Puppenmuseum, machen im Cafe "Decker" eine Kaffeepause und feiern in der St. Martinskirche um 16.00 Uhr eine Andacht. Nach einer Stadtführung treten wir die Heimreise an. Der Abschluß findet im Gasthaus "Haferkasten" in Kenzingen statt. Gegen 21.30 Uhr werden wir wieder in Mahlberg ankommen.

Anmeldung bei Ingrid Dorner 07825/2671, Doris Bakenhus 07822/2010 oder in der Kirche in Mahlberg.

Auf eine rege Teilnahme freut sich das kfd-team.



**Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Ettenheim lädt sehr herzlich zu den Veranstaltungen und Gottesdiensten ein:**

**Termine im Gemeindehaus:**

Freitag, den 09. Mai 2014 20:00 Uhr Jugendtreff Bite  
Sonntag, den 11. Mai 2014 10:00 Uhr Gottesdienst

Weitere Informationen unter Tel. 07643/9140080 oder [www.efg-ettenheim.de](http://www.efg-ettenheim.de)



**Altpapier-Sammlung am Sa. 10.05.2014 in Mahlberg und Orschweier**

Bitte sammeln Sie Ihr Altpapier gebündelt für den Musikverein. Wir holen es am Samstag, 10.05.2014, ab 8 Uhr in Mahlberg und Orschweier direkt vor Ihrer Haustüre ab! Gesammelt werden z. B.: Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge, alte Telefonbücher, Schreib-

papiere, Schulhefte, Werbeprospekte, Werbesendungen, usw. Vielen Dank bereits im Voraus!

**Jeder, der das Altpapier für den Musikverein sammelt, kann an der Verlosung von folgenden Gewinnen teilnehmen:**

- **2 Eintrittskarten für den Europapark**
- **Friseurutschein im Wert von € 20.-**  
(Friseursalon „Haarkultur“ in Altdorf)
- **Friseurutschein im Wert von € 15.-**  
(Friseursalon „Der Haarsalon“ in Orschweier)
- **Friseurutschein im Wert von € 15.-**  
(Friseursalon „Der Haarsalon“ in Orschweier)
- **Gutschein für 2 Schachteln Pralinen im Wert von € 20.-**  
(Bäckerei Friedrich, in Mahlberg)

**So einfach geht's:** Sie brauchen nur den Teilnahmecoupon aus dem letzten Mitteilungsblatt ausfüllen und gut sichtbar an Ihr gesammeltes Altpapier hängen. Ersatzweise können Sie auch ein einfaches A4-Blatt mit Ihrem Namen und Ihrer Anschrift gut sichtbar an das Altpapier hängen. Die Gewinne werden verlost.

**Viel Glück** wünscht Ihnen Ihr Musikverein Mahlberg!

**Bitte beachten Sie:**

Da in Orschweier gleichzeitig die Leistungswettkämpfe der Feuerwehren des Ortenaukreises stattfinden, wird der öffentliche Verkehrsbereich um die Mehrzweckhalle weitläufig abgesperrt werden.

Wenn Ihr Altpapier aufgrund dieser Absperrung nicht bis um 15 Uhr abgeholt werden konnte, melden Sie sich bitte telefonisch bei Martin Vögele 07825/462211. Vielen Dank.

Ihr Musikverein Mahlberg



**Generalversammlung Narrenzunft Mahlberg e.V.**

Unsere Generalversammlung findet am **Freitag, den 9.05.2014 im Gasthaus "Krone" in Orschweier** statt.

Beginn ist um 19.30 Uhr.

**Tagesordnungspunkte**

- Top 1 Begrüßung
- Top 2 Bericht der Oberzunftmeisterin
- Top 3 Jahresbericht, Protokollant
- Top 4 Kassenbericht, Schatzmeisterin
- Top 5 Bericht der Kassenprüferin
- Top 6 Entlastung des Vorstandes
- Top 7 Anträge
- Top 8 Verschiedenes

Wir freuen uns auf euer Kommen.

**Bogensportfreunde Mahlberg e.V.**

**Einladung zur Jahreshauptversammlung der Bogensportfreunde Mahlberg e.V. am 17.05.2014 um 20.00 Uhr im Schützenhaus**

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Jahresrückblick
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Verschiedenes
7. Schlusswort

Wünsche und Anträge sind spätestens 3 Tage vor der Jahreshauptversammlung bei unserem 1. Vorstand Reiner Muley, Unterburgstr. 5, 77972 Mahlberg einzureichen.

Reiner Muley, 1. Vorstand

Bogensportfreunde Mahlberg e.V.

**Vatertagshock am Schützenhaus**

Wann: **29. Mai** ab 10 Uhr

Wo: Schützenhaus Mahlberg

Speisen vom Bekannten Algäu-Hahn Grill (Bekannt vom Stadtfest beim Tennisclub)

Hähnchen, Haxen, Grillwurst, Currywurst und Pommes.

Kaffee und Kuchen. Bier vom Fass.

**Öffnungszeiten Minigolf**

Am **29. Mai** von 10-19 Uhr

Ansonsten:

Sa. 14-19 Uhr So. 14-19 Uhr

Auf Ihr Kommen freut sich das Bogensportteam Mahlberg



**BÜRGERINITIATIVE GWERBEPARK**

Ettenheim/Mahlberg e.V.

**Bürgerinitiative Gewerbepark Ettenheim/Mahlberg lädt ein**

**Experten-Vortrag zu "Gesundheitsauswirkungen durch Lärm"**

Am **30. April 2014** war der "Internationale Tag gegen Lärm". Ziel dieses seit 1995 jährlich stattfindenden Tages ist, Lärm als Umweltthema ins Bewusstsein zu rufen. Lärm ist eine Geißel der Gesellschaft und ein brisantes Thema, gerade auch in Mahlberg und Orschweier.

Gesundheitsauswirkungen können bereits bei niedrigen Lärmpegeln hervorgerufen werden. Die hohen volkswirtschaftlichen Folgekosten sind kaum bekannt.

Lärm verursacht Stress, stört den Schlaf, beeinträchtigt Konzentration und Kommunikation und kann bei Kindern zu einem verringerten Lernvermögen führen.

Die Bürgerinitiative Gewerbepark Ettenheim/Mahlberg (BI-GP) lädt die interessierte Bevölkerung herzlich ein zu einem Experten-Vortrag zu diesem hochaktuellen Thema.

**Donnerstag, den 15. Mai 2014, 20:00 Uhr, in Orschweier, Gasthaus "Krone".**

Als Referent konnte der renommierte Lärmexperte Dr. rer. nat. Dipl. Phys. Claus Mündel aus Kehl gewonnen werden. Er wird interessante Einblicke und aktuelle wissenschaftliche Erkenntnisse zum Thema Lärm vortragen.

Es wird auch Zeit eingeräumt um Nachfragen zu stellen sowie Raum zur Diskussion geben. Nutzen Sie diese Gelegenheit und informieren sich.

Der Eintritt ist frei.

Bürgerinitiative Gewerbepark Ettenheim/Mahlberg



**TUS MAHLBERG NEWS**  
Faszination Sport

**Sportnachrichten TuS Mahlberg**

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite: [www.tusmahlberg.de](http://www.tusmahlberg.de)

**Alte Herren**

**Freitag, 09.05.2014, ab 19.00 Uhr**

Training, Sportgelände TuS Mahlberg

**Boule-Gruppe**

**Freitag, 09.05.2014, ab 18.00 Uhr**

Freizeitvergnügen hinter dem Clubheim

**Senioren**

**Samstag, 10.05.2014, 23. Spieltag**

15.00 Uhr: TuS Mahlberg II : SV Kippenheim II

17.00 Uhr: TuS Mahlberg I : SV Kippenheim I

**Regenerationsphase Sportgelände**

Ab **12.05. 2014** bleibt der Trainingsplatz (Platz 2) aus Regenerationsgründen bis auf weiteres geschlossen.

**Clubhausgaststätte – Sky Sportsbar**

Unsere Gaststätte bietet ein vielfältiges Getränkeangebot und eine interessante Speisekarte. Unsere großzügigen Räumlichkeiten eignen sich bestens für Familienfeiern, Sitzungen u.Ä.. Alle Fußball- sowie andere Sportereignisse können in unserer Sky-Sportsbar auf Großbildleinwand in HD-Qualität angeschaut werden.

**Bundesliga, 34. Spieltag**

**Samstag, 10.05.2014, 15.30 Uhr**

Bundesliga-Konferenz, alle Spiele

**Donnerstag, 15.05.2014, 20.30 Uhr**

Relegation: 16. Bundesliga : 3. 2. Bundesliga

**Öffnungszeiten**

Montag – Freitag ab 17:00 Uhr  
 Samstag ab 15:00 Uhr  
 Sonntag 10:30 Uhr - 13.00 Uhr  
 ab 17:00 Uhr

**Freitag, 09.05.2014**

Geschlossene Gesellschaft im Gastraum  
 Bewirtung auf der Terrasse für die Öffentlichkeit

**Sonntag 11.05.2014**

Frühschoppen von 10.30 Uhr – 12.30 Uhr  
 Abends geschlossen

Auf ihren Besuch freuen sich

Aniko Viglioglia und Team (Tel.: 07825-5205)

**Spiele der vergangenen Woche:****Bezirkspokal/Viertelfinale**

**D-Juniorinnen:** FC Kirnbach-TuS Mahlberg 1:2  
 Damit haben unsere D-Mädels das Halbfinale des Bezirkspokales erreicht und spielen dort am Dienstag, 13.05.2014 um 18.30 Uhr bei den SF Ichenheim um den Einzug ins Finale!!

**E-Junioren2:** SC Friesenheim 3 - TuS Mahlberg 2 5:1  
**D-Junioren:** SG Orschweier - Offenburger FV 2 8:0  
**D-Juniorinnen:** Spvgg Lahr - TuS Mahlberg 1:1  
**C-Juniorinnen:** FV Ettenheim - SG Mahlberg 4:2  
**C-Juniorinnen:** SG Herbolzheim - TuS Mahlberg 1:3  
**B-Juniorinnen:** SG Orschweier - SC Hofstetten 0:4  
**B-Juniorinnen:** SG Friesenh.-Mahlb. - SC Kappel 0:0  
**A-Juniorinnen:** SG Kippenheim - SG Biberach 1:3

**Kommende Aufgaben:****Fr. 09.05.2014**

**D-Juniorinnen:** 18:00 Uhr  
 TuS Mahlberg - SC Sand  
 SP Mahlberg

**Sa. 10.05.2014**

**E-Juniorinnen2:** 11:00 Uhr  
 TuS Mahlberg2 - FV Altenheim2  
 SP Mahlberg

**E-Juniorinnen1:** 12:00 Uhr  
 TuS Mahlberg1 - FV Altenheim1  
 SP Mahlberg

**D-Juniorinnen:** 11:00 Uhr  
 FV Dinglingen - SG Orschweier

**C-Juniorinnen:** 13:00 Uhr  
 SG Mahlberg - VFR Hornberg  
 SP Mahlberg

**C-Juniorinnen:** 14:45 Uhr  
 TuS Mahlberg - Spvgg Buggingen  
 SP Orschweier

**B-Juniorinnen:** 17:30 Uhr  
 SG Lahr 2 - SG Orschweier

**Damen:** 19:00 Uhr  
 SG Mahlberg./Orschw. - VFR Hornberg  
 SP Mahlberg

**Mi. 14.05.2014**

**C-Juniorinnen:** 19:30 Uhr  
 SC Hofstetten - SG Mahlberg

**Abstiegsbedrohte Hausacher Reserve zu Gast**

Am kommenden Sonntag darf sich die zweite Mannschaft ausruhen. Die erste nicht! Mit der Reserve des SV Hausach reist eine Mannschaft an, für die jetzt nur noch Siege zählen. Denn die Gäste stehen mit dem Rücken zur Wand, auf einem Abstiegsplatz, wissen genau, dass eine Niederlage in Orschweier schon das frühzeitige Aus in der Kreislig A sein kann. Deshalb wird sich der SVH teuer verkaufen, wird alles versuchen, zu punkten. Das gilt es zu verhindern!

**Spielbeginn:****Sonntag, 11. Mai:**

15.00 Uhr SC Orschweier – SV Hausach II

**Vorschau:**

**Voraussichtlich am Freitag, 16. Mai oder am Montag, 19. Mai – (Uhrzeit ???) Spiel gegen die Lahrer Reserve in Lahr.**

Das Spiel muß verlegt werden, weil sich unsere Pokalsieger in Berlin befinden!

**Neu beim SC Orschweier:****Skifreunde Orschweier**

Unter dem Motto

**„Fit das ganze Jahr über“ findet jeden Samstag von 16.30 bis 18 Uhr in der Halle in Orschweier ein Training statt.**

Weitere Infos bei: Klaus Normann unter 0176 / 70809885

**NZO Stammtisch**

Der nächste Stammtisch der NZO findet am **Freitag, den 09.05.** ab 19 Uhr im Gasthaus "Meilenstein" statt!

Es sind alle Mitglieder, Freunde und Interessenten eingeladen, daran teilzunehmen.

**Besuch der Mini-Kuh in Ortenberg**

Am 17.5. macht sich eine Truppe der NZO auf den Weg nach Ortenberg in die Marionetten Ausstellung, in welcher auch eine Miniaturausgabe des Kuh-Häs steht.

Nähere Infos zur Ausstellung unter

[www.scharte-marionetten.de](http://www.scharte-marionetten.de)

Der Tagesablauf sieht wie folgt aus:

Mit der Bahn geht es nach Ortenberg, wo die Ausstellung besucht wird. Im Anschluss wird eine kleine Wanderung zum Schloss stattfinden.

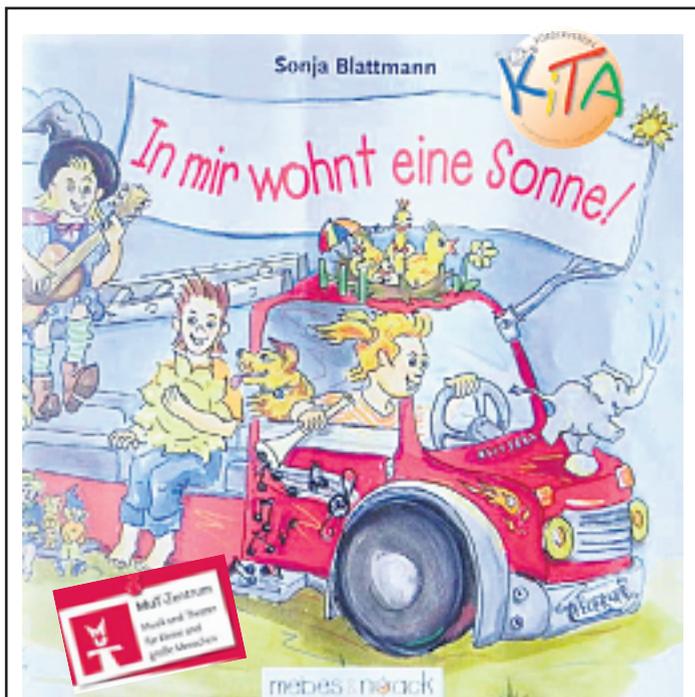
Treffpunkt ist um 12.15 Uhr am Bahnhof Orschweier, um Gruppentickets zu organisieren. Abfahrt ist 12.33 Uhr und Ankunft 13.18 Uhr, dann ca. 1,5 Stunden Führung in der Mari-

onetten Ausstellung mit anschließender Wanderung zum Schloss mit Vesper.  
Die Rückfahrt ist um 18.05 Uhr.

Verpflegung bitte selbst mitbringen!

Es sind alle Interessenten herzlich eingeladen sich der NZO Truppe anzuschließen.

Um eine kurze Anmeldung wird gebeten, diese kann unter [info@narrenzunft-orschweier.de](mailto:info@narrenzunft-orschweier.de) abgegeben werden.



## KinderMitMachkonzert

am 18. Mai 2014 von 14:00 – 17:30

in der Halle in Orschweier

zum 3-jährigen Bestehen des  
Förderverein KiTa St. Josef Orschweier

Spiele und Kinderschminken

Für Verpflegung ist bestens gesorgt

(Obstsalat, großartiges Kuchenbuffet u.v.m.)

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**